

# KOMATSU

Creating value together

تحقيق رؤية الكويت  
على أرض الواقع

Bringing Kuwait's  
Vision to Life

大地

عالمنا  
Mother Earth



[www.komatsu-middle-east.com](http://www.komatsu-middle-east.com)

دايتشي

Daichi

Vol.8

2025



توموميتسو هوغا  
المدير العام  
كوماتسو الشرق الأوسط

Tomomitsu Hoga  
Managing Director  
Komatsu Middle East

## Komatsu in the Middle East: Solutions that Drive Development

Kuwait stands at the crossroads of tradition and transformation - a nation investing boldly in infrastructure, energy, logistics, and urban development. At Komatsu, we view Kuwait as a strategic partner in the region's long-term progress, and we are proud to contribute to its future with cutting-edge technology, reliable support, and deep-rooted engineering expertise.

From large-scale earthworks and ports to complex industrial sites, Kuwait's projects demand more than machinery - they require intelligent, durable, and high-performing solutions that can thrive in the toughest conditions. This is where Komatsu brings real value: through smart construction tools, precision fleet monitoring via KOMTRAX, and a global commitment to safety, sustainability, and innovation.

Our long-standing partnership with Dar Alhai, our distributor in Kuwait, has been instrumental in delivering these solutions with precision and care. Now in an exciting phase of expansion, Dar Alhai continues to strengthen its capabilities - building new facilities and deepening technical expertise to better serve Kuwait's evolving needs. Their local insight, combined with Komatsu's global resources, ensures customers receive not just equipment, but complete support - from tailored training to responsive service and rapid parts availability.

Regionally, Komatsu Middle East remains a vital support center for Kuwait and beyond. From our training and demonstration facilities to our regional parts distribution and stock operations, every element is built to reduce downtime, enhance productivity, and empower our partners to achieve more.

As we look ahead, Komatsu remains committed to developing technologies and services that elevate performance and contribute to a more sustainable future. We are proud to stand beside Kuwait and our trusted partner Dar Alhai - helping to shape not just infrastructure, but progress.

Together, we build what matters. And with every project, we lay the foundation for the next generation.

## كوماتسو في الشرق الأوسط: حلول تقود التنمية

تقف دولة الكويت اليوم على مفترق طرق يجمع بين عراقة الإرث وتحولات العصر؛ إذ تستثمر بقوة في البنية التحتية والطاقة واللوجستية والتنمية الحضرية. ومن منطلق رؤيتنا في كوماتسو، فإننا نعتبر الكويت شريكاً استراتيجياً في مسيرة التقدم المستدام على مستوى المنطقة، ونفخر بمساهمتنا في بناء مستقبلها عبر التكنولوجيا المتقدمة، والدعم الموثوق، والخبرة الهندسية العميقة.

إن المشاريع الكبرى في الكويت - من أعمال الحفر واسعة النطاق والموانئ إلى المواقع الصناعية المعقدة - لا تحتاج إلى المعدات فحسب، بل تتطلب حلولاً ذكية، ومتينة، وعالية الأداء قادرة على العمل بكفاءة تحت أقصى الظروف. وهنا يبرز دور كوماتسو في تقديم قيمة حقيقية من خلال أدوات البناء الذكي، وتقنيات المراقبة الدقيقة للأساطيل عبر نظام KOMTRAX، والتزام عالمي بمعايير السلامة والاستدامة والابتكار.

وقد كان لشراكتنا طويلة الأمد مع شركة دار الحي، موّزع كوماتسو في الكويت، دوراً محورياً في إيصال هذه الحلول بدقة وعناية. واليوم، وفي ظل مرحلة توسع طموحة، تواصل دار الحي تعزيز قدراتها من خلال تطوير منشآت جديدة، وتوسيع قاعدة الخبرات الفنية، لتلبية احتياجات السوق الكويتي المتغيرة. ويضمن الدمج بين الخبرة المحلية لدار الحي والموارد العالمية لكوماتسو أن يتلقى العملاء ما هو أكثر من مجرد معدات؛ بل منظومة دعم متكاملة تشمل التدريب المتخصص، وخدمة ما بعد البيع الفعّالة، وتوافر قطع الغيار بسرعة وكفاءة.

إقليمياً، تظل كوماتسو الشرق الأوسط مركز دعم حيوي للكويت وما حولها. فمن منشآت التدريبية والتجريبية إلى عمليات توزيع قطع الغيار وتخزينها، صُممت جميع عناصر الدعم لدينا لتقليل فترات التوقف، وزيادة الإنتاجية، وتمكين شركائنا من تحقيق المزيد.

وإذ نتطلع إلى المستقبل، نوّكد التزامنا في كوماتسو بتطوير تقنيات وخدمات ترتقي بالأداء وتساهم في بناء مستقبل أكثر استدامة. ونحن فخورون بوقوفنا إلى جانب الكويت وشريكنا الاستراتيجي دار الحي - لا لبناء البنية التحتية فحسب، بل لدعم مسيرة التقدم.

معاً، نبني ما له أهمية. ومع كل مشروع، نرسخ الأساس للجيل القادم.



## المحتوى

3	كوماتسو في الشرق الأوسط: حلول تقود التنمية
4	مركز دبي لعمليات التخزين روح "المونوزكوري" في الشرق الأوسط
5	الكويت الجديدة: ملامح مستقبل ما بعد النفط
6	دار الحي الوكيل المعتمد في الكويت
8	لآلئ الكويت: أسس من أجل المستقبل
14	أريزونا الوطنية: تمكين التقدم
20	خالد علي الخرافي وإخوانه: خمسون عاماً من التميز الهندسي
26	سما العالمية: فكر قانوني وعزم صناعي

## Contents

Komatsu in the Middle East: Solutions that Drive Development	3
Dubai Stock Operation the Spirit of Monozukuri in the Middle East	4
New Kuwait: Charting a Future Beyond Oil	5
Dar Alhai The Authorized Distributor in Kuwait	6
La'Ala Al Kuwait: Foundations for the Future	8
Arizona National: Powering Progress	14
Khalid Ali Al-Kharafi & Brothers: 50 Years of Engineering Excellence	20
Sama International: Legal Mind and Industrial Might	26



## ملاحم مستقبل ما بعد النفط

على الطاقة النظيفة، والحلول الذكية للنقل، والتخطيط الحضري الأخضر، مما يتطلب معدات تتوافق مع أعلى معايير الكفاءة والانبعاثات المنخفضة

بالنسبة لشركة كوماتسو وشركائها، تمثل هذه المرحلة فرصة استراتيجية لتقديم حلول شاملة تدعم مسيرة التحديث، من خلال توفير معدات قوية، وتقنيات مبتكرة، وخدمات محلية متكاملة

ويستعرض هذا العدد مقابلات حصرية مع شركاء وأصحاب مصلحة محوريين في مشاريع التنمية، يشاركون تجاربهم ورؤاهم حول كيفية مواصلة حلول كوماتسو مع متطلبات الكويت المتزايدة، ويؤكدون على جاهزية الشركة لمواكبة حجم وتنوع الطموحات الوطنية لرؤية ٢٠٣٥

تشكل رؤية الكويت ٢٠٣٥، المعروفة بـ "الكويت الجديدة"، خارطة الطريق الوطنية الطموحة التي تهدف إلى تحويل البلاد إلى مركز إقليمي رائد في مجالات المال والتجارة والثقافة بحلول عام ٢٠٣٥. وتعكس هذه الرؤية توجُّهاً استراتيجياً جريئاً لتنويع مصادر الدخل الوطني، وتحديث البنية التحتية، وتعزيز جودة الحياة للمواطنين والمقيمين.

وفي ظل التوجه نحو اقتصاد أكثر تنوعاً واستدامة، تضع الرؤية قطاعات العقارات، والخدمات اللوجستية، والبنية التحتية في صلب عملية التنمية. وتشهد الكويت في هذا السياق استثمارات هائلة في مشاريع عمرانية جديدة، ما يرفع بشكل ملحوظ الطلب على المعدات الثقيلة والتقنيات المتقدمة في قطاع البناء.

كما تؤكد الرؤية التزام الدولة بالاستدامة البيئية، من خلال التركيز

# الكويت الجديدة New Kuwait

## Charting a Future Beyond Oil

Kuwait Vision 2035, also known as "New Kuwait," is the country's long-term strategic framework aimed at transforming Kuwait into a regional leader in finance, commerce, and culture by the year 2035. The vision reflects a bold national ambition to diversify the economy, modernize infrastructure, and enhance the overall quality of life for citizens and residents.

As the country shifts focus from oil dependency to sustainable development, Vision 2035 places real estate, logistics, and infrastructure at the forefront of economic reform.

Massive investments in urban expansion are creating unprecedented demand for high-performance construction machinery.

Vision 2035 also reflects a strong commitment to environmental sustainability, with initiatives promoting clean energy, smart mobility, and green urban planning.

For Komatsu and its partners, this is a strategic moment to support the nation's ambitions by providing robust machinery, technical innovation, and localized service.

The interviews featured in this special issue offer firsthand insights from key stakeholders and partners who are actively involved in Kuwait's transformation. They highlight how Komatsu's advanced machinery, smart technologies, and localized service capabilities are not only meeting current demands but are also uniquely positioned to meet the scale and complexity of Kuwait Vision 2035.

## مركز دبي لعمليات التخزين روح «المونوزكوري» في الشرق الأوسط

### Dubai Stock Operation The Spirit of Monozukuri in the Middle East



At the heart of Komatsu Middle East's operational excellence lies the Dubai Stock Operation (DSO), a key regional logistics and machine preparation hub rooted in the spirit of Monozukuri-our enduring commitment to craftsmanship, quality, and continuous improvement.

DSO plays a crucial role in maintaining Komatsu's strong market presence by ensuring faster delivery cycles and optimized inventory control. It enables seamless coordination with manufacturing plants and regional partners, helping us respond more efficiently to customer demand and changing market conditions.

Strategically located in Jebel Ali Free Zone, DSO is more than a distribution point; it is where Komatsu machines begin their final transformation before reaching customers. Through rigorous pre-delivery inspections, minor customizations, and quality assurance checks, DSO ensures that every unit meets Komatsu's high standards and adapts seamlessly to local market needs.

The DSO team embodies Monozukuri by taking pride in each task-whether it's inventory management, coordination with factories, or preparing machines for shipment across the MENA region. Their attention to detail and proactive approach are key to reducing lead times, enhancing operational efficiency, and exceeding dealer and customer expectations.

In a region where speed, reliability, and precision are vital, DSO plays a critical role in strengthening Komatsu's reputation. By infusing our logistics operations with the philosophy of Monozukuri, DSO ensures that quality is not only built into our machines-but also into every process that supports them.

بكل فخر، يُعدّ مركز عمليات التخزين في دبي (DSO) جوهر التميز التشغيلي لشركة كوماتسو الشرق الأوسط، حيث يشكّل محوراً استراتيجياً للخدمات اللوجستية الإقليمية وتحضير المعدات. ويستند هذا الإنجاز إلى فلسفة "المونوزكوري" (Monozukuri) التي تجسّد التزام كوماتسو العميق بالجرفية المتقنة، والجودة الرفيعة، والسعي الدائم نحو التحسين المستمر.

تلعب DSO دوراً حيويًا في ترسيخ حضور كوماتسو القوي في أسواق المنطقة، وتحسين إدارة المخزون، وتسريع التسليم. كما يسهم هذا المركز في تحقيق تنسيق سلس مع مصانع التصنيع والشركاء الإقليميين، مما يُمكّننا من الاستجابة بكفاءة ومرونة أكبر لاحتياجات العملاء المتزايدة وتحولات السوق المتسارعة.

تقع منشأة DSO في موقع استراتيجي داخل المنطقة الحرة بجبل علي، ولا تُعد مجرد نقطة توزيع فحسب، بل تُشكّل المحطة النهائية الحاسمة التي تمر بها معدات كوماتسو قبل تسليمها للعملاء. ومن خلال الفحص الدقيق قبل التسليم، وإجراء التعديلات المطلوبة وإجراءات ضمان الجودة، تضمن DSO أن كل وحدة تفي بأعلى معايير كوماتسو، وتكون جاهزة تمامًا للتكيف مع متطلبات السوق المحلي.

يجسّد فريق العمل في منشأة DSO روح المونوزكوري من خلال التفاني والاعتزاز بكل مهمة يؤدونها - سواء في إدارة المخزون، أو التنسيق الدقيق مع مصانع كوماتسو، أو تجهيز المعدات للشحن عبر منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا. ويُعدّ انتباههم لأدق التفاصيل ونهجهم الاستباقي عنصرًا أساسيًا في تقليص أوقات التسليم، ورفع كفاءة العمليات، وتقديم تجربة تتجاوز توقعات الوكلاء والعملاء على حد سواء.

في منطقة تتطلب السرعة والموثوقية والدقة، تؤدي DSO دورًا محوريًا في تعزيز سمعة كوماتسو ومكانتها. ومن خلال ترسيخ فلسفة المونوزكوري في صميم عملياتنا اللوجستية، تضمن DSO أن الجودة لا تنعكس فقط في معدّاتنا، بل تتجلى أيضًا في كل خطوة من خطوات العمل التي تدعمها.



# Dar Al Hai

## The Authorized Distributor in Kuwait

### The Strategic Force in Kuwait

Dar Alhai (DAH) has emerged as a transformative force in Kuwait's industrial and infrastructure landscape. As the authorised distributor of Komatsu, DAH combines global engineering excellence with deep local insight to power the nation's most ambitious projects - across sectors including infrastructure for mega projects, roads and highways, oil and gas fields, housing developments, marine works, mining operations, and other large-scale developments. In addition, DAH offers also a comprehensive range of forklifts and material handling equipment, supporting the logistics, warehousing, and industrial sectors with efficient and reliable solutions.

This is not a typical equipment supplier. DAH stands apart by delivering precision-engineered solutions tailored to Kuwait's most demanding operational environments. Its offering includes cutting-edge machinery, fully equipped service centres, and a team of highly skilled engineers. Complemented by 24/7 mobile units, these resources ensure maximum uptime where it matters most - on the ground. With Komatsu-certified technicians, rapid parts availability, and remote monitoring via KOMTRAX, DAH guarantees machines deliver peak performance with unwavering reliability.

DAH plays an important role in Kuwait's oil and gas sector by providing strong, reliable machines and trusted support. From digging pipelines and preparing sites to expanding facilities and doing maintenance, Komatsu machines are made to handle the tough jobs of the energy industry.

To further empower its partners, DAH also offers flexible



financial solutions designed to support customers in acquiring the right equipment without compromising their cash flow. Through tailored financing plans, leasing options, and partnerships with leading financial institutions, DAH enables contractors and developers to scale operations confidently and sustainably.

But DAH's impact goes beyond equipment and engineering. With a new state-of the-art Komatsu-standard facility underway and ongoing investment in young talents and workforce training across Japan and Dubai, DAH is shaping Kuwait's future by building capability-not just infrastructure.

Every partnership forged, every machine deployed, and every technician trained reflects a singular mission: to be the most reliable, strategic ally in Kuwait's growth story. With DAH, customers gain more than equipment - they gain an edge.

The interviews in this issue are compelling testaments to DAH's pivotal role in shaping Kuwait's industrial future. Each one captures the deep trust and transformative impact DAH has on its clients and stands as a powerful endorsement of the unmatched expertise, steadfast support, and lasting value DAH brings to every partnership.

With DAH, customers gain more than equipment - they gain an edge.

إلى أعمال الصيانة. وقد صُممت معدات دار الحي لتواكب متطلبات قطاع الطاقة وتحمل أقصى ظروف التشغيل.

ولتمكين شركائها بشكل أكبر، تقدم دار الحي حلولاً مالية مرنة، تساعد العملاء على اقتناء المعدات المناسبة دون التأثير على السيولة النقدية من خلال خطط تمويل مُخصصة، وخيارات التأجير، وشراكات مع مؤسسات مالية رائدة، وبفضل هذه الحلول، تتيح دار الحي للمقاولين والمطورين توسيع نطاق أعمالهم بثقة واستدامة.

غير أن أثر دار الحي يتجاوز المعدات والهندسة؛ إذ تُشيد حاليًا منشأة جديدة وفقاً لأعلى معايير كوماتسو العالمية، فيما تواصل الاستثمار في مستقبل الكويت عبر تطوير البنية المؤسسية وتنمية المواهب الشابة، إلى جانب برامج تدريب متقدمة لكوادرها في اليابان ودبي، ما يعكس التزامًا حقيقياً بتطوير الإنسان والمؤسسة على حد سواء.

كل شراكة تعقدها دار الحي، وكل آلة تسلمها، وكل مهندس تُسهم في تأهيله، إنما يعكس رؤيتها في أن تكون الحليف الأكثر موثوقية واستراتيجية في مسيرة التنمية الوطنية. فمع دار الحي، لا يحصل العملاء على معدات فحسب، بل يكتسبون تفوقاً عملياً واستراتيجياً.

وتُشكل المقابلات المميزة في هذا العدد شهادات حية وأدلة قوية على الدور المحوري الذي تلعبه دار الحي في رسم ملامح مستقبل الصناعة في الكويت. كل منها يجسد الثقة العميقة والتأثير التحويلي الذي أحدثته الشركة لدى عملائها، وتشكل تأييداً واضحاً للخبرة الفريدة، والدعم الثابت، والقيمة المستدامة التي تضيفها دار الحي إلى كل شراكة تعقدها.

مع دار الحي، لا يحصل العملاء على معدات فحسب، بل يكتسبون تفوقاً عملياً واستراتيجياً.

# دار الحي الوكيل المعتمد في الكويت

### القوة الاستراتيجية في الكويت

برزت دار الحي (DAH) كقوة رئيسية في المشهد الصناعي والبنوي في دولة الكويت. وبصفتها الموزع المعتمد لمعدات كوماتسو، تجمع دار الحي بين التميز الهندسي العالمي والمعرفة الدقيقة بمتطلبات السوق المحلي، مما يجعلها شريكاً استراتيجياً في تنفيذ أكثر المشاريع طموحاً في البلاد. وتشمل مجالات عملها مشاريع البنية التحتية الضخمة، وشبكات الطرق والطرق السريعة، وحقول النفط والغاز، وتطوير المجمعات السكنية، والأعمال البحرية، وعمليات استخراج الموارد المعدنية، إلى جانب مشاريع كبرى أخرى واسعة النطاق. بالإضافة إلى ذلك، تقدم دار الحي مجموعة شاملة من الرافعات ومعدات مناولة المواد، ما يدعم قطاعات الخدمات اللوجستية، والتخزين، والصناعة من خلال حلول فعالة وموثوقة.

لا تقتصر خدمات دار الحي على توريد المعدات فحسب، بل تميّزت بتقديم حلول هندسية مصممة خصيصاً لتلبية أصعب البيئات التشغيلية في الكويت. وتشمل منظومتها المتكاملة: معدات عالية التقنية، مراكز خدمة متطورة، وفريق من المهندسين ذوي الخبرة العالية. كما تدعم عملياتها وحدات صيانة متنقلة على مدار الساعة، لضمان أعلى مستويات الجاهزية التشغيلية في المواقع الميدانية. ومع وجود فنيين معتمدين من كوماتسو، وتوافر فوري لقطع الغيار، وتقنيات المراقبة عن بُعد عبر منصة KOMTRAX، تضمن دار الحي أداءً استثنائياً للمعدات بأقصى درجات الاعتمادية.

تلعب شركة دار الحي (DAH) دوراً محورياً في قطاع النفط والغاز في الكويت، من خلال تزويد السوق باليات عالية الكفاءة ودعم فني متقن. بدءاً من حفر الأنابيب وتجهيز المواقع، مروراً بتوسعة المنشآت، ووصولاً



Eng. Yahya Mahmoud  
Alkhalili  
General Manager

م. يحيى محمود  
الخليلي  
المدير العام



## La'Ala Al-Kuwait & Komatsu:

### Engineering a Sustainable Tomorrow

In the heart of Kuwait's boldest and most visionary real estate development-Sabah Al Ahmad Sea City-La'Ala Al-Kuwait Real Estate Co. is setting new benchmarks for sustainable urban living. At the core of this transformative effort lies a strategic alliance with Komatsu and its local dealer, Dar Alhai, a partnership built not only on trust but on a shared vision of progress, durability, and responsible growth.

في قلب أحد أكثر مشاريع التطوير العقاري طموحًا في الكويت- مدينة صباح الأحمد البحرية - ترسي شركة لآلئ الكويت معايير جديدة للحياة الحضرية المستدامة. وفي صميم هذا المشروع التحويلي تنبثق شراكة استراتيجية مع شركة كوماتسو ووكيلها المحلي دار الحي، علاقة لا تقوم على الثقة فحسب، بل على رؤية مشتركة للتقدم والتمتانة والنمو المسؤول.

## لآلئ الكويت وكوماتسو:

### نحو غدٍ مستدام بهندسة دقيقة



م. أحمد فكري  
مدير الورشة  
لآلئ الكويت

Eng. Ahmad Fikry  
Workshop Manager  
La'Ala Al-Kuwait

## Building a Legacy Together:

### Why La'Ala Al-Kuwait Chose Komatsu to Power Its Boldest Vision

We sat down with Ahmad Fikry, Workshop Manager at La'Ala Al-Kuwait Real Estate Co., to explore how their alliance with Komatsu and its local dealer, Dar Alhai, is powering one of Kuwait's most ambitious infrastructure ventures-Sabah Al Ahmad Sea City.

## 'Creating Value Together' Shared Values, Shared Vision

When asked why Komatsu stood out, his response was instant and unwavering: "Komatsu's commitment to sustainable engineering and long-term performance is perfectly aligned with our own values," Fikry shares. "Their machines don't just complete the job-they deliver lasting impact with minimal environmental footprint, which is essential for a project of this scale and vision."

This was not about selecting a supplier-it was about securing a partner with the foresight, innovation, and resilience to match La'Ala Al-Kuwait's ambitions.

Founded in 1991, the company has built a reputation for

## نبني الإرث معًا:

### لماذا اختارت لآلئ الكويت كوماتسو لتقود رؤيتها الجريئة

في حديث خاص مع السيد أحمد فكري، مدير الورشة في شركة لآلئ الكويت، استعرضنا كيف تسهم شراكتهم مع كوماتسو ودار الحي في تمكين أحد أضخم مشاريع البنية التحتية في الكويت-مدينة صباح الأحمد البحرية.

## "نصنع القيمة معًا" قيم مشتركة، ورؤية موحدة

وعند سؤاله عما يميز كوماتسو عن غيرها، كانت إجابته فورية وحاسمة: "التزام كوماتسو بالهندسة المستدامة والأداء طويل الأمد يتماشى تمامًا مع قيمنا الجوهرية"، يوضح فكري. "معداتهم لا تؤدي المهام فحسب، بل تترك أثرًا دائمًا بأقل بصمة بيئية ممكنة- وهو ما يُعد عنصرًا محوريًا في مشروع بهذا الحجم والطموح".

ويتابع قائلاً: "الأمر لم يكن مجرد اختيار موزّد، بل شريك يتمتع برؤية ثاقبة، وروح ابتكار، وقوة تحمّل تواكب طموحات لآلئ الكويت وتطلعاتها المستقبلية".

تجدر الإشارة إلى أن شركة لآلئ الكويت، التي تأسست عام ١٩٩١، قد بنت لنفسها سمعة راسخة في مجال الريادة العقارية. وتُعد مدينة صباح الأحمد البحرية تجسيدًا حيًا لأبرز مشروعاتها: مدينة تنبع من البحر، صُممت ببنية تحتية متكاملة، وتخطيط عمراني مستدام، وتوازن بيئي دقيق ومدروس.

## لآلئ الكويت أسس من أجل المستقبل

## La'Ala Al-Kuwait Foundations for the Future



Founded in 1991, La'Ala Al-Kuwait specializes in large-scale urban and marine development, overseeing everything from land reclamation and infrastructure to residential, commercial, and leisure facilities. With a commitment to long-term, sustainable growth, La'Ala Al-Kuwait plays a key role in shaping Kuwait's modern real estate landscape.

تأسست شركة لآلئ الكويت عام ١٩٩١، وهي متخصصة في مشاريع التطوير الحضري والبحري على نطاق واسع، من استصلاح الأراضي والبنية التحتية، إلى تطوير المرافق السكنية والتجارية والترفيهية. وبفضل التزامها بالنمو المستدام طويل الأمد، باتت لآلئ الكويت لاعباً محورياً في رسم معالم المشهد العقاري الحديث في البلاد.



visionary real estate development, and Sabah Al Ahmad Sea City is its defining achievement: a city sculpted from the sea, designed with integrated infrastructure, sustainable urban planning, and environmental balance.

"In the heart of this transformative journey, Komatsu plays a pivotal role," Fikry emphasizes. "We're not chasing short-term gains. We're building a city for generations to come. Every decision we make must reflect that responsibility-and Komatsu meets that standard without compromise."

La'Ala Al-Kuwait isn't just building a city; it's creating a blueprint for sustainable living. This long-view approach demands partners who are equally future-focused, and according to Fikry, Komatsu fits the role precisely. "They're not just a supplier. They're a strategic partner in building the future."

### A Partnership Built on Presence and Performance

The collaborative spirit extends well beyond machine delivery. From the initial planning stages to post-delivery support, Dar Alhai has maintained a hands-on presence on-site. They were practically stationed with us," Fikry recalls with a smile. "They weren't just selling equipment; they were customizing solutions, making sure the specs matched our 20-hour-a-day operations."

"And their support hasn't stopped at delivery. Even beyond the extended warranty, they remain fully engaged. They've assigned a dedicated engineer who has his own office on-site and operates like a true

member of our team. On many days, he's the first person I call-before anyone else."

### Unmatched Support, Measurable Results

When asked to rate Komatsu and Dar Alhai's support compared to other brands, Fikry doesn't hesitate: "It's a 10 out of 10-truly unmatched."

Beyond presence and responsiveness, what stands out is the team's continuous drive to improve. "They're even learning Japanese to better understand manufacturer documentation," he adds. "That level of dedication says it all."

## Sabah Al Ahmad Sea City

Location: Al Khiran

- Total Area: >93 km<sup>2</sup>
- Up to 250,000 residents upon full completion
- >270 km of new shoreline
- >180 km of developed beaches
- Environmental Achievement: Built by excavating saline desert land

### دعم لا يُضاهى ونتائج ملموسة:

وعند سؤاله عن تقييمه لدعم كوماتسو ودار الحي مقارنةً بالعلامات التجارية الأخرى، لم يتردد فكري: "١٠ من ١٠-دعم لا يُضاهى حقًا".

ويضيف أن المسألة لا تقتصر على الحضور وسرعة الاستجابة، فالذي يميزهم هو سعيهم المستمر للتحسين والتطوير: "حتى أنهم يتعلمون اللغة اليابانية لفهم مستندات الشركة المُصنعة بشكل أفضل، وهذا بحد ذاته يعكس مدى جدّيتهم والتزامهم".

في قلب هذه الرحلة التحولية، تلعب كوماتسو دورًا محوريًا، يؤكد فكري. "لسنا هنا لتحقيق أرباح سريعة، بل نبني مدينة لأجيال قادمة، وكل قرار نتخذه يجب أن يعكس هذه المسؤولية-وكوماتسو ترقى لهذا المستوى دون أي تنازل".

لآلئ الكويت لا تبني مجرد مدينة، بل ترسم نموذجًا للحياة المستدامة. وهذا التوجه البعيد المدى يتطلب شركاء ينظرون إلى المستقبل بعين ثاقبة. وبحسب فكري، فإن كوماتسو تجسّد هذا الدور على أكمل وجه. "ليست مجرد مورد، بل شريك استراتيجي في بناء المستقبل".

### شراكة مبنية على الحضور والأداء:

روح التعاون لم تقتصر على تسليم المعدات، بل امتدّت لتشمل مراحل التخطيط الأولى وخدمات ما بعد التسليم، حيث حافظت دار الحي على حضور فعال في موقع العمل.

"لقد كانوا حاضرين معنا بكل ما للكلمة من معنى؛ لم يقتصر دورهم على بيع المعدات، بل عملوا على تصميم حلول مفضلة خصيصًا لاحتياجاتنا، مع الحرص الدائم على أن تتماشى المواصفات بدقة مع طبيعة تشغيلنا المكثف الذي يمتد على مدار ٢٠ ساعة يوميًا."

ويضيف: "الدعم لم ينقطع بعد التسليم، بل استمر بوتيرة ثابتة حتى بعد انتهاء فترة الضمان الموسّع. فقد خصّصوا لنا مهندسًا متفرغًا له مكتب دائم في الموقع، يباشر عمله كعضو حقيقي من فريقنا. وفي كثير من الأيام، يكون هو أول من أتواصل معه قبل أي شخص آخر."

## مدينة صباح الأحمد البحرية

الموقع: الخيران

- المساحة الكلية: أكثر من ٩٣ كيلومترًا مربعًا
- السعة السكانية عند الاكتمال: تصل إلى ٢٥٠,٠٠٠ نسمة
- طول السواحل الجديدة: أكثر من ٢٧٠ كيلومترًا
- طول الشواطئ المطوّرة أكثر من ١٨٠ كيلومترًا
- إنجاز بيئي: بنيت بالحفر في أرض صحراوية مالحة

“

"And their support hasn't stopped at delivery. Even beyond the extended warranty, they remain fully engaged."

”





## هندسة ذكية مُجربة على أرض الواقع

أثر كوماتسو ليس فقط في العلاقة، بل في العمليات اليومية. يسلط فكري الضوء على مزايا متعددة أثمرت عن قيمة حقيقية للأعمال، قائلاً: "أجرينا اختبارات أداء مقارنةً بعدد من المنافسين قبل التعاقد، فتفوقت كوماتسو في المخرجات والموثوقية بشكل لافت." أما من حيث راحة العمل، فيضيف: "راحة الكابينة وتصميمها لا يُضاهيان. مشغلونا فعلاً يستمتعون باستخدام الآليات، وهو أمر نادر في مجالنا." ويؤكد كذلك على طول عمر المعدات واعتمادية قطع الغيار: "ما زلنا نشغل معدات كوماتسو منذ ٢٠٠٧ و٢٠٠٨—ولولا انتظام التوريد وقوة التصميم، لما استمرت بهذا الأداء." ويختم بالإشادة بخدمة ما بعد البيع التي تفوق التوقعات: "أن يكون لدينا مهندس مقيم يومياً معنا—هذا مستوى من الخدمة يصعب العثور عليه في أي مكان آخر."

## تشكيل المستقبل

حين تكون المهمة بناء مدينة خُلقت لتدوم أجيالاً، فلا بد أن ينسجم كل قرار مع رؤية عميقة للجودة والاستدامة. وهنا تتجلى شراكة لآلئ الكويت مع كوماتسو كصورة ناصعة لما يحدث حين تلتقي الدقة الهندسية بالالتزام التشغيلي.

وفي كل ما للكلمة من معنى، فإن شعار "تصنع القيمة معاً" ليست مجرد شعار تنبئه كوماتسو، بل حقيقة نعيشها يومياً في مدينة صباح الأحمد البحرية. من المتانة إلى الابتكار، ومن الدعم التقني إلى الرؤية المشتركة، تجسد هذه الشراكة ما يمكن تحقيقه عندما تتوحد القيم نحو هدف مشترك. والنتيجة؟ ليست بناءً فحسب، بل إرث باقٍ عبر الأجيال.

يختم فكري قائلاً: "مع كوماتسو ودار الحي، وجدنا أكثر من معدات-وجدنا شركاء في التقدم. نحن لا نشكل الأرض فحسب، بل نشكل المستقبل."

## Smart Engineering Proven on the Ground

Komatsu's impact isn't just relational - it's operational. Fikry highlights several standout features that have delivered real business value: "We ran productivity tests against several competitors before finalizing the deal - Komatsu came out on top in terms of output and reliability." This level of superior productivity is matched by operator satisfaction: "The cabin design and ergonomics are second to none. Our operators actually enjoy using the machines, which is rare in our field." Longevity and dependability further underscore Komatsu's value: "We still run Komatsu machines from 2007 and 2008. That wouldn't be possible without consistent parts supply and robust machine design." And when it comes to after-sales support, Komatsu sets the bar high: "Having a resident engineer embedded in our team, every day - that's a level of service that's hard to find."

## Shaping the Future

For a company building a city meant to last for generations, every decision must align with a vision of excellence and sustainability. La'Ala Al-Kuwait's partnership with Komatsu is a case study in what happens when engineering precision meets operational dedication.

In every sense, "Creating Value Together" isn't just a Komatsu motto-it is a living truth on the ground in Sabah Al Ahmad Sea City. From durability to innovation, from support to shared vision, this partnership exemplifies what's possible when two forces unite around purpose. The result isn't just construction-it's legacy.

"In Komatsu and Dar Alhai, we've found more than machinery-we've found partners in progress," Fikry concludes. "Together, we're not just shaping the land. We're shaping the future."



**PC400-8R**  
**270 kW/362 HP**  
GROSS HORSEPOWER  
**41,740 kg**  
OPERATING WEIGHT  
**1.9-2.8 m³**  
BUCKET CAPACITY



**PC450-8R**  
**270 kW/362 HP**  
GROSS HORSEPOWER  
**43,320 kg**  
OPERATING WEIGHT  
**1.9-2.8 m³**  
BUCKET CAPACITY



**PC500LC-10R**  
**270 kW/362 HP**  
GROSS HORSEPOWER  
**49,400 kg**  
OPERATING WEIGHT  
**2.5-3.5 m³**  
BUCKET CAPACITY

Products may include optional equipment.

قد تتضمن الآليات مواصفات اختيارية

## حفارات الخدمة الشاقة

هيكل متين مصمم لتحمل أقصى ظروف التشغيل

## Heavy-Duty Excavators

Robust Construction Engineered for Extreme Workloads

**KOMATSU**  
Creating value together



م. بشار عثمان  
أريزونا الوطنية

Eng. Bashar Othman  
Arizona National

Since its founding in 2006, Arizona National Company has emerged as a key player in Kuwait's construction and infrastructure sectors. From its early days working alongside the American Army on modest projects to executing one of the region's most prestigious motorsport facilities, Arizona National has consistently demonstrated agility, innovation, and excellence.

An interview with Eng. Bashar Othman explores the company's growth, landmark achievements, and how its enduring partnership with Komatsu and its local dealer Dar Alhai has helped propel them into a new era of construction.

### Engineering Ambition: From Asphalt to Formula One

Arizona National's journey began with a dual focus: asphalt production and infrastructure development for roads and buildings. "We started small," Bashar recalls, "but over time, we expanded our footprint across Kuwait."

A defining moment came in 2017, when Arizona National was awarded the Kuwait Motor Town Formula One circuit project. "It was a unique and technically demanding challenge," he explains. "Every millimetre mattered, and we had less than a year to deliver."

Completed in just 11 months, the track remains a benchmark for engineering precision in the region. "We were dealing with Formula One's European standards and rigorous supervision. It required an entirely new level of accuracy-less than 1% margin of error."

This transformative project elevated Arizona National's standing throughout the GCC and Middle East, showcasing their capability to deliver complex, high-profile developments under extreme time pressure.

منذ تأسيسها في عام ٢٠٠٦، برزت شركة أريزونا الوطنية كلاعب رئيسي في قطاعي البناء والبنية التحتية في الكويت. من بداياتها المتواضعة حين تعاونت مع الجيش الأمريكي في مشاريع صغيرة النطاق، إلى تنفيذ أحد أرقى منشآت رياضة المحركات في المنطقة، مؤكدة بذلك قدراتها العالية في التكيف والابتكار والتميز في التنفيذ.

في هذه الحوار، يشاركنا المهندس بشار عثمان قصة نمو الشركة، وأبرز إنجازاتها، وكيف أسهمت الشراكة الاستراتيجية الطويلة الأمد مع شركة كوماتسو ووكلائها المحليين دار الحي على الانتقال إلى عصر جديد في البناء.

### طموح هندسي: من الأسفلت إلى الفورمولا 1

بدأت مسيرة أريزونا الوطنية مركزة على مسارين أساسيين: إنتاج الأسفلت وتطوير مشاريع البنية التحتية للطرق والمباني. يقول المهندس بشار عثمان "بدأنا بخطوات بسيطة، لكن مع الوقت توسع نطاق عملنا ليشمل جميع أنحاء الكويت".

وقد شكّل عام ٢٠١٧ نقطة تحوّل مفصلية في تاريخ الشركة، حين أوكلت إليها مهمة إنشاء حلبة الفورمولا ١ في مدينة الكويت لرياضة المحركات. "كان تحديًا فريدًا من نوعه ومتطلبًا للغاية من الناحية التقنية، كل ملليمتر كان محسوبًا، وكان علينا تسليم المشروع خلال أقل من عام."

اكتمل المشروع خلال ١١ شهرًا فقط، ولا يزال يُعتبر معيارًا للدقة الهندسية على مستوى المنطقة. "كنا نعمل وفق معايير أوروبية صارمة وتحت إشراف مباشر من الاتحاد الدولي لرياضة المحركات، بهامش خطأ لا يتجاوز ١٪ - وهو إنجاز نادر في عالم التنفيذ الهندسي."

هذا المشروع لم يكن مجرد إنجاز تقني، بل غيّر قواعد اللعبة بالنسبة لأريزونا الوطنية، وعزز مكانتها في دول الخليج والشرق الأوسط، وأبرز قدرتها على تنفيذ مشاريع معقدة وعالية المستوى ضمن جداول زمنية ضاغطة.

## أريزونا الوطنية تمكين التقدم

## Arizona National Powering Progress

### Arizona National's Rise

Arizona National is a Kuwaiti-accredited civil engineering company specializing in construction services and industrial manufacturing. Recognized as a leader in transportable asphalt plant solutions, the company plays a vital role in supporting Kuwait's road and highway infrastructure.

Driven by a commitment to innovation and sustainability, Arizona National General Trading and Contracting continuously advances asphalt manufacturing to meet the growing demand for durability and climate resilience in modern infrastructure projects.

### صعود شركة أريزونا الوطنية

تُعد أريزونا الوطنية واحدة من الشركات الكويتية الرائدة والمعتمدة في مجال الهندسة المدنية، متخصصة في خدمات البناء والتصنيع الصناعي. وقد أثبتت مكانتها في السوق المحلي والإقليمي كشركة متقدمة في حلول مصانع الأسفلت المتنقلة، لتلعب بذلك دورًا حيويًا في دعم مشاريع البنية التحتية ولا سيما الطرق والمحاور السريعة في دولة الكويت.

بدافع من الابتكار والتزامها العميق بتطبيق عمليات مستدامة وصديقة للبيئة، تواصل شركة أريزونا الوطنية للتجارة العامة والمقاولات جهودها في تطوير تقنيات تصنيع الأسفلت لتلبية الطلب المتزايد على المتانة والقدرة على التكيف مع المناخ في مشاريع البنية التحتية الحديثة.





## Meeting the Challenge: Shifting to Advanced Construction Methods

One of the critical transitions Arizona National faced during the Formula One project was shifting from traditional methods to automation. This shift marked a significant internal transformation, especially in heavy equipment operations.

"We had to retrain our team and adopt an entirely new mindset," says Bashar. "That's when Komatsu entered the picture in a very meaningful way."

With Dar Alhai's support, Arizona National was introduced to Komatsu's advanced automation technologies. "They didn't just deliver machines-they educated us. They explained how automation could enhance efficiency, reduce fuel consumption, and improve operator performance. It was a game-changer."

## A Strategic Partnership Rooted in Trust

While Arizona National has worked with Komatsu and Dar Alhai for over two decades, the relationship deepened significantly over the past ten years. "We shifted from transactional buying to a strategic partnership model," Bashar explains.

Today, Dar Alhai is involved from the earliest planning

stages-advising on machine selection and supporting Arizona's transition into newer, more sophisticated technologies. "They help us identify the right equipment for each site based on capacity and performance requirements. That guidance has become crucial for meeting our timelines and budgets."

Their role becomes especially vital during peak construction phases. "This is when everything converges-logistics, manpower, deadlines-and that's when Dar Alhai steps up. They're on-site daily, responding to every call and issue without hesitation. That's why we truly value them."

## Quality Machines, Reliable Support

When it comes to machinery, Bashar is unequivocal: Komatsu stands out. "As a Japanese manufacturer, their attention to detail is unmatched. Their equipment is fuel-efficient, durable, and user-friendly."

Reliability is a core concern in any construction project, and Bashar notes Komatsu machines break down far less often than competitors' models. "Less downtime means more productivity. And Komatsu consistently aligns with new environmental regulations, which is increasingly important to us."

Bashar's insights are informed by more than experience-he is currently pursuing a doctorate in environmental studies, with a focus on the impact of regulatory changes on the heavy equipment industry. "Komatsu is ahead of the curve in emissions control and sustainability. It's one of the reasons we continue to invest in their machines."

هم معنا على الأرض يوميًا، يستجيبون لأي اتصال دون تأخير، ويوفرون الحلول بسرعة واحترافية. ولهذا نكنّ لهم كل التقدير."

## معدات عالية الجودة ودعم يُعتمد عليه

عندما يتعلق الأمر بالمعدات، لا يتردد المهندس بشّار عثمان في تحديد موقفه بوضوح: "كوماتسو هي الأفضل". ويضيف: "كونها شركة يابانية، فإن التفاصيل لديهم لا تُضاهى. معداتهم متينة، اقتصادية في استهلاك الوقود، وسهلة الاستخدام."

ويُشدد على أن موثوقية المعدات أمر أساسي في أي مشروع بناء، مشيرًا إلى أن معدات كوماتسو نادرًا ما تتعرض للأعطال مقارنةً بمعدات المنافسين. "جاهزية المعدات تعني إنتاجية أعلى. وكوماتسو دائمًا تواكب أحدث معايير خفض الانبعاثات، وهو ما أصبح يشكل أهمية كبيرة بالنسبة لنا".

ولا تأتي رؤيته من فراغ، إذ أن بشّار حاليًا بصدد إعداد أطروحة الدكتوراه في العلوم البيئية، تركز على تأثير التشريعات البيئية على قطاع المعدات الثقيلة. ويقول: "كوماتسو تتفوق فعليًا في مجال خفض الانبعاثات وعمليات صديقة للبيئة، وهذا أحد الأسباب الأساسية التي تدفعنا للاستثمار في معداتهم باستمرار".

## مواجهة التحدي: التحوّل إلى أساليب البناء المتقدمة

من أبرز التحوّلات التي واجهتها الشركة أثناء تنفيذ مشروع الفورمولا ١ كان الانتقال من الأساليب التقليدية إلى حلول البناء الذكية. وقد شكّل هذا التحوّل نقلة نوعية، خاصة في ما يتعلق بكيفية تشغيل المعدات الثقيلة.

"كان علينا إعادة تدريب الفريق بالكامل وتبني فكر جديد كليًا في آلية العمل. وهنا كان دخول كوماتسو محورًا في عملية التغيير."

وبدعم من دار الحي، تم تعريف أريزونا الوطنية على تقنيات كوماتسو المتقدمة في التشغيل الآلي. "لم يقتصر دورهم على توريد الآليات، بل قدّموا دعمًا فنيًا حقيقيًا. فريق دار الحي الاحترافي شرحوا لنا كيف تُسهّم هذه الحلول في رفع كفاءة العمل، وتقليل استهلاك الوقود، وتحسين أداء المشغلين. لقد كانت نقطة تحول حقيقية".

## شراكة استراتيجية قائمة على الثقة

رغم أن العلاقة بين شركة أريزونا الوطنية وكوماتسو ووكلائها المحليين دار الحي تمتد لأكثر من عشرين عامًا، إلا أن السنوات العشر الأخيرة شهدت تحوّلًا نوعيًا في طبيعة هذا التعاون. انتقلنا من مجرد شراء تقليدي إلى نموذج شراكة استراتيجية متكاملة."

اليوم، تشارك دار الحي منذ المراحل الأولى للتخطيط، وتقدم الدعم في اختيار معدات البناء المناسبة وتساعد الشركة على اعتماد حلول معدات مخصصة وتقنيات أكثر تطورًا. "يساعدوننا في تحديد المعدات المناسبة لكل موقع بناء وفقًا للقدرة ومتطلبات الأداء، وأصبح هذا التوجيه ضروريًا لضمان تحسين الجدول الزمني للمشاريع وضبط التكاليف بكفاءة".

وتبرز أهمية هذه الشراكة بشكل خاص خلال فترات الذروة، حيث تتقاطع الضغوط اللوجستية، وتحديات القوى العاملة، وضيق المهل الزمنية. في هذه اللحظات الحرجة، تبرز دار الحي بدورها الحقيقي.



■ **PC210-10M0**  
**123 kW /165 HP**  
GROSS HORSEPOWER  
**20,500 kg**  
OPERATING WEIGHT  
**1.0 - 1.20 m<sup>3</sup>**  
BUCKET CAPACITY

■ **PC300-8M0**  
**194 kW/260 HP**  
GROSS HORSEPOWER  
**31,100 kg**  
OPERATING WEIGHT  
**1.4 -1.6 m<sup>3</sup>**  
BUCKET CAPACITY

■ **PC350-8M0**  
**194 kW/260 HP**  
GROSS HORSEPOWER  
**32,600 kg**  
OPERATING WEIGHT  
**1.4 - 1.6 m<sup>3</sup>**  
BUCKET CAPACITY

Products may include optional equipment.

قد تتضمن الآليات مواصفات اختيارية

**KOMATSU**  
Creating value together

**حفارات الإنشاءات**  
أداء مرن يلبي احتياجات مواقع العمل المتنوعة

**Construction Excavators**

Versatile Performance Tailored for Diverse Job Sites

## Building for the Future:

### Automation and Sustainability

Looking ahead, Bashar sees machine automation as a cornerstone of future residential and mixed-use development. "Komatsu's automation systems are intuitive, accurate, and easy for operators to adopt. That level of precision makes all the difference on complex projects."

Arizona National also favors purchasing equipment over renting, reinforcing their belief in long-term asset ownership. "It's part of our culture. We believe in building a strong fleet that can support our growth for years to come."

### Commitment to Quality: Training and Execution

Maintaining high construction standards begins with well-trained operators. "Even the best machine can't deliver results without a skilled operator," Bashar notes. That's why Arizona National emphasizes thorough training, backed by ongoing support from Dar Alhai.

"If, months after delivery, we find that an operator needs a refresher, Dar Alhai sends someone without hesitation. That level of support directly affects the quality of our work and extends the life of our equipment."

### Outlook: Kuwait's Construction Sector Rebounds

After a decade of relatively low activity, Kuwait's construction sector is undergoing a significant revival. "In the last two years, we've seen real momentum—more projects, a shift in mindset, and a renewed focus on efficiency and quality," says Bashar. "If this trend continues, Kuwait will see substantial growth in major developments over the next five years."

*With visionary leadership, strategic partnerships, and an unwavering commitment to excellence, Arizona National Company is well-positioned to help shape Kuwait's future—and Komatsu will be right there with them.*

## نظرة مستقبلية: التشغيل الآلي والاستدامة

يتطلع بشار إلى مستقبل تكون فيه حلول البناء الذكية في صلب مشاريع الإسكان والتطوير متعددة الاستخدامات. "أنظمة كوماتسو الآلية ذكية، دقيقة، وسهلة الاستخدام من قبل المشغلين، وهذا النوع من الدقة يصنع فرقاً كبيراً في المشاريع المعقدة".

كما تفضل أريزونا الوطنية امتلاك المعدات بدلاً من استئجارها، انطلاقاً من إيمانها الراسخ بأهمية إدارة دورة حياة المعدات. "هذا جزء من ثقافتنا المؤسسية. نؤمن ببناء أسطول متكامل يدعم نمو أعمالنا لسنوات قادمة".

## الالتزام بالجودة: من التدريب إلى التنفيذ

تبدأ الجودة بتدريب المشغلين. ويؤكد بشار على أن "حتى أفضل الآليات لا تقدم النتائج المرجوة دون مشغل مؤهل ومدرب". ولهذا تضع أريزونا الوطنية أولوية كبرى لبرامج تدريب المشغلين، بدعم مستمر من دار الحي.

ويضيف: "إذا اكتشفنا بعد أشهر من التسليم أن أحد المشغلين بحاجة إلى تدريب إضافي، فإن دار الحي تبادر فوراً بإرسال فني مختص. هذا النوع من الدعم له تأثير مباشر على جودة العمل ويطيل من عمر المعدات".

## نظرة إلى القطاع: انتعاش البناء في الكويت

"بعد عقد من الركود، يشهد قطاع البناء الكويتي نهضة حقيقية. خلال العامين الماضيين، لاحظنا زخماً متسارعاً—تدفق مشاريع جديدة، تغيير في الذهنية التنفيذية، وعودة التركيز على الكفاءة والجودة". ويتوقع أنه إذا استمر هذا الاتجاه، فإن الكويت ستشهد نمواً ملحوظاً في المشاريع الكبرى خلال السنوات الخمس القادمة.

*من خلال قيادة رؤيوية، شراكات استراتيجية، والتزام لا يتزعزع بالتميز، تنهياً شركة أريزونا الوطنية للعب دور محوري في رسم ملامح مستقبل الكويت - وكوماتسو ستكون معهم في كل خطوة.*





## Khalid Ali Al-Kharafi & Brothers

### Beyond Steel and Concrete: 50 Years of Engineering Excellence

#### Forged in Kuwait, Built for the Region

Established in 1975, Khalid Ali Al-Kharafi & Brothers Co. is a leading Kuwaiti company specializing in civil construction and steel fabrication. The company operates under two distinct but complementary divisions: its civil contracting arm, and its steel fabrication business, known in the market as Kharafi Steel. Together, these divisions form a powerful force in delivering turnkey EPC (Engineering, Procurement, and Construction) solutions across the region.

Over the decades, the company has delivered a wide range of critical infrastructure projects-both in Kuwait and across the region.

As it marks 50 years of industry leadership, Khalid Ali Al-Kharafi & Brothers continues to drive forward with trusted global partners-like Komatsu-whose machinery and support are essential to executing time-critical, high-demand projects. This enduring collaboration is just one example of the company's commitment to long-term quality and performance.



## خالد علي الخرافي وإخوانه ما وراء الفولاذ والخرسانة: خمسون عامًا من التميز الهندسي

#### تأسست في الكويت، وُضمت للمنطقة

منذ تأسيسها عام ١٩٧٥، تُعد شركة خالد علي الخرافي وإخوانه من الشركات الكويتية الرائدة في مجال الإنشاءات المدنية وتصنيع الفولاذ. وتعمل الشركة من خلال قسمين متكاملين: قسم المقاولات المدنية، وقسم تصنيع الفولاذ المعروف باسم "الخرافي ستيل". ويعمل القسمان معًا لتقديم حلول متكاملة في مشاريع البناء والتصنيع داخل الكويت وخارجها.

خلال العقود الماضية، نفذت الشركة مجموعة واسعة من مشاريع البنية التحتية الحيوية داخل الكويت وخارجها.

واليوم، وبينما تحتفل الشركة بمرور ٥٠ عامًا من الريادة، تواصل الشركة مسيرتها بالتعاون مع شركاء عالميين موثوقين-مثل كوماتسو- التي أصبحت معداتها المتطورة ودعمها الفني المستمر عنصرًا أساسيًا في تنفيذ المشاريع الكبرى ذات الحساسية الزمنية والمتطلبات التقنية العالية. وتمثل هذه الشراكة المتواصلة تجسيدًا لالتزام الشركة بالجودة والأداء طويل الأمد.





السيد خالد طيبة  
نائب الرئيس التنفيذي  
خالد علي الخرافي وإخوانه

**Khalid Tubaileh**  
Deputy CEO  
Khalid Ali Al-Kharafi & Brothers

This year marks a golden milestone for Khalid Ali Al-Kharafi & Brothers-50 years of engineering excellence, regional expansion, and enduring partnerships. As the company celebrates its legacy, it also looks boldly to the future, committed to delivering ever more complex infrastructure and industrial projects across Kuwait and beyond.

From large-scale oil and gas infrastructure to complex industrial facilities and housing developments, Khalid Ali Al-Kharafi & Brothers has earned a reputation for precision, reliability, and technical mastery. With fully integrated in-house design, fabrication, and project management capabilities, the company serves clients not only in Kuwait, but also in Iraq, Bahrain, Saudi Arabia, Tunisia, Rwanda, and Mauritania.

What sets Khalid Ali Al-Kharafi & Brothers apart is what Deputy General Manager Khalid Tubaileh calls "the whole nine yards"-a fully self-sufficient model with engineering, construction, installation, and even after-sales support all handled in-house.

## Powering Kuwait's Growth with Vision and Scale

### Meeting Tomorrow's Infrastructure Demands

Driven by Kuwait's ambitious national development strategy-including a goal to boost oil production from 2.8 to 4 million barrels per day by 2035- Khalid Ali Al-Kharafi & Brothers sees immense opportunity ahead.

"Just imagine the infrastructure required for this expansion," says Tubaileh.

"We're talking about gathering centers, booster stations, pipelines, roads-plus the electricity and water systems needed to support it all."

In parallel, the company is playing a major role in Kuwait's large-scale housing initiatives, including two new cities that will deliver over 100,000 housing units. South Saad Al Abdullah City and South Al Mutlaa City. For projects of this size and urgency, Kharafi relies on equipment and partners it can count on-every single day.

## Value Over Cost: The Kharafi Way

### Why Komatsu Machines Stand Out

To bring these ambitious plans to life, Kharafi depends on partners who understand the scale and urgency of such developments

For Tubaileh, procurement is not just a financial decision-it's a matter of values and discipline.

"As the adage goes: We are not rich people to buy cheap

يمثل هذا العام محطة ذهبية في مسيرة شركة الخرافي-خمسون عامًا من التميز الهندسي، والتوسع الإقليمي، والشراكات المتينة. وبينما تحتفل الشركة بإرثها، فإنها تنظر بثقة نحو المستقبل، ملتزمة بتنفيذ مشاريع بنية تحتية وصناعية أكثر تعقيدًا داخل الكويت وخارجها.

من منشآت النفط والغاز الكبرى إلى المرافق الصناعية المعقدة وتطوير المشاريع السكنية، استطاعت الخرافي أن تبني سمعة راسخة تقوم على الدقة والموثوقية والاحتراف الهندسي. ومع وجود قدرات متكاملة داخل الشركة تشمل التصميم والتصنيع وإدارة المشاريع، فإنها تقدم خدماتها ليس في الكويت فحسب، بل في العراق والبحرين والسعودية وتونس ورواندا وموريتانيا.

ما يميز شركة الخرافي، كما يصفه السيد خالد طيبة، هو تبنيها لمفهوم "الخدمة الشاملة" - نموذج متكامل مكتفي ذاتيًا. فمن الهندسة والتصميم، إلى الإنشاء والتركيب، وصولاً إلى خدمات ما بعد البيع، تتم جميع المراحل داخليًا.

## دعم نمو الكويت برؤية وقدرات كبيرة

### تلبية متطلبات بنية الغد التحتية

مدفوعةً برؤية تنموية طموحة تتماشى مع استراتيجية الكويت الوطنية، والتي تهدف، من بين أولوياتها، إلى رفع إنتاج النفط من ٢,٨ إلى ٤ ملايين برميل يوميًا بحلول ٢٠٣٥-تري شركة الخرافي فرصًا هائلة أمامها.

يقول طيبة: "تخيل فقط حجم البنية التحتية المطلوبة لتحقيق هذا التوسع. نتحدث عن مراكز تجميع، محطات تعزيز، خطوط أنابيب، طرق-إضافة إلى أنظمة الكهرباء والمياه الضرورية لدعم هذا التوسع".

وبالتوازي، تلعب الشركة دورًا رئيسيًا في المبادرات الإسكانية الضخمة، بما في ذلك مدينتين جديدتين ستوفران أكثر من ١٠٠,٠٠٠ وحدة سكنية: مدينة جنوب سعد العبدالله ومدينة جنوب المطلاع.

ولإنجاز مشاريع بهذا الحجم والوتيرة، تعتمد الخرافي على المعدات والشراكات الراسخة التي يمكن الوثوق بها، كل يوم.





## القيمة فوق التكلفة: فلسفة الخرافي

### لماذا تبرز معدات كوماتسو

لتحقيق هذه الخطط الطموحة، تعتمد الخرافي على شركاء يفهمون ضخامة المشروع وأهمية الالتزام الزمني.

بالنسبة لطبيبة، فإن قرارات التوريد لا تُبنى على الكلفة فقط، بل تُستمد من مبدأ العمل والانضباط.

“كما أقول دائماً: لسنا أغنياء لنبدد المال على الرخيص. هذه المقولة تلخص أسلوباً في الحياة والعمل. لا أنظر إلى السعر، بقدر ما أركز على المنفعة والقيمة التي تقدمها المعدات”.

هذه الفلسفة تنعكس على كل قرار استراتيجي داخل الشركة، من اختيار الشركاء إلى اعتماد المعدات.

فما يحسم الأمر هو الأداء الفعلي، والموثوقية التي تختصر الوقت، والجودة التي تعكس إرث الشركة.

بالنسبة لشركة خالد علي الخرافي وإخوانه، لم تعد معدات كوماتسو خياراً من بين خيارات، بل أصبحت مرادفاً للأداء تحت الضغط.

يقول طبيبة: “نلجأ إلى كوماتسو عندما تكون المهام صعبة. معداتهم تمنحنا الأداء والإنتاج المطلوبين في الموعد المحدد والهدف المنشود.

في مواقع العمل التي تتطلب وتيرة متسارعة وإنتاجية عالية، لا مجال لتوقف المعدات. وهنا تبرز قوة كوماتسو

في تصميمها المتين وتقنيات المراقبة الذكية التي تساهم في تقليل الأعطال وزيادة الإنتاجية.

نراقب حالة المعدات عبر أنظمة كوماتسو، مما يمكننا من معرفة الأعطال أو مواعيد الصيانة بشكل فوري”.

## أكثر من مجرد دعم:

### دار الحي وعد صادق

العلاقة الطويلة بين الخرافي ودار الحي، الموزع الحصري لكوماتسو في الكويت، تضيف بعداً آخر من الاعتمادية.

يقول طبيبة: “بمجرد الاتصال، يكونون في الموقع.

والأهم من ذلك، أننا لا نحتاج إلى تخزين قطع الغيار-نثق بأن دار الحي سيوفرون ما نحتاجه، في الوقت الذي نحتاجه”.

وقد بادر بإرسال فريقه شخصياً لتفقد مستودع قطع الغيار لدى دار الحي والتأكد من جاهزيته. هذا النوع من الدعم العملي والسريع هو أحد أسباب ولاء الخرافي المستمر لكوماتسو.

ويضيف بابتسامة: “في بعض الأحيان لا تتاح لنا فرصة حتى لاختبار خدمات ما بعد البيع، ببساطة لأن المعدات لا تتعطل. ولكن عندما نحتاجهم، نجد دار الحي دائماً في الموعد”.

وفي الختام، يختصرها طبيبة قائلاً: “إذا كانت المعدات لا تؤدي المطلوب، فلا فائدة منها. كوماتسو... ببساطة... كوماتسو وحش بحق”.

هل توصي بكوماتسو لمقاولين ومطورين آخرين؟

“أنصح بمعدات كوماتسو أمس، واليوم، وغداً، للأصدقاء والمنافسين على حد سواء”

لأن أدائها وموثوقيتها تحدث عن نفسيهما، وخدمة ما بعد البيع من دار الحي ليست جيدة فحسب، بل هي حاسمة. وهذا ما يصنع الفارق الحقيقي”.

**بالنسبة لشركة الخرافي، كوماتسو ليست مجرد مزود لمعدات البناء، بل شريكاً موثقاً في تنفيذ أكثر المشاريع طلباً من حيث الوقت والمخرجات في المنطقة.**

**ومع انطلاقها نحو الخمسين عاماً القادمة، يبقى المسار جلياً: رؤية جريئة، أدوات يعتمد عليها، وقيم ثابتة لا تتزعزع.**

**ذلك ما يميز شركة خالد علي الخرافي وإخوانه في الكويت وخارجها.**

parts-we trust Dar Alhai to deliver exactly what we need, exactly when we need it.”

That trust goes beyond words. Tubaileh even dispatched his own team to inspect Dar Alhai’s spare parts warehouse, ensuring availability and readiness.

This hands-on, responsive support is a major reason behind Kharafi’s continued loyalty to Komatsu.

“Sometimes we don’t even get the chance to use after-sales,” he adds with a smile.

“The machines just don’t fail. But when we do need support, Dar Alhai is always ready.”

At the end of the day, Tubaileh puts it simply:

“If the equipment is underperforming, it’s of no use to us. Komatsu is... is... It’s a Beast.”

Would you recommend Komatsu to other contractors and developers?

“I would recommend Komatsu equipment yesterday, today, and tomorrow-to friends and competitors alike,” says Tubaileh.

“Because its performance and reliability speak for themselves, and the after-sales support from Dar Alhai is not just good-it’s decisive. That’s what makes all the difference.”

**For Khalid Ali Al-Kharafi & Brothers, Komatsu is more than just a supplier-it’s a trusted performance partner in delivering some of the region’s most demanding and time-sensitive projects.**

**As the company steps into its next 50 years, its direction is clear: bold vision, dependable tools, and unwavering values will continue to set it apart-across Kuwait and throughout the region.**

Komatsu machines are selected when we have tough assignments

نلجأ إلى كوماتسو عندما تكون المهام صعبة

things,” he says. “This saying means a lot in my lifestyle and in my workstyle. I don’t look at how much something costs-I look at how much it serves me.”

This philosophy drives every major equipment and partner selection at Khalid Ali Al-Kharafi & Brothers. It’s about performance that delivers, reliability that saves time, and quality that reflects the company’s legacy.

For Khalid Ali Al-Kharafi & Brothers, Komatsu machines have become synonymous with performance under pressure.

“Komatsu machines are selected when we have tough assignments,” says Tubaileh.

“They deliver the production and effectiveness we need - on time, on target.”

In fast-paced, high-output job sites, downtime is not an option. Komatsu’s rugged engineering and intelligent monitoring systems help reduce service interruptions and boost productivity.

**The machines are monitored through Komatsu’s systems, so we know instantly where the fault is-or when service is due.**

### More than just support:

### Dar Alhai is a promise

Khalid Ali Al-Kharafi & Brothers’ long-standing relationship with Dar Alhai, Komatsu’s exclusive distributor in Kuwait, adds another layer of dependability.

“The minute we call them, they’re on-site,” says Tubaileh.

“And most importantly, we don’t need to stock spare



السيد محمد العتيبي  
رئيس مجلس الإدارة  
سما العالمية

Mr Mohammad Al Otaibi  
Chairman  
Sama International

Mohammad Al-Otaibi is not only a leading legal authority but a visionary business leader whose influence spans law, construction, infrastructure, and strategic business transformation in Kuwait and the region.

As Chairman of Sama International, he plays a pivotal role in driving Kuwait's modernization not just through legal channels, but also in the advancement of Kuwait's infrastructure and development sectors through practical hands-on industry leadership.

In a recent conversation, he sheds light on several pressing issues:

"The main issue in Kuwait and across the GCC is a general lack of awareness about heavy equipment-especially in understanding the critical role quality and advanced systems play in ensuring project success."

Mr. Al-Otaibi's commitment to progress is rooted in firsthand experience. He deeply understands the machinery his company uses, particularly Komatsu's digitally advanced equipment. "This isn't simple procurement. It's a data-driven strategy grounded in real-world results and performance metrics."

### Smart Equipment, Smarter Results

Komatsu's advanced systems and intelligent technology have helped Sama International drive measurable operational improvements. Projects are being completed more quickly, as the efficiency of smart equipment significantly reduces the time required for major tasks. With less reliance on manual labor, Sama is able to allocate resources more effectively while also decreasing its manpower dependency. Maintenance needs have declined as well, thanks to predictive diagnostics and Komatsu's robust machine durability. Additionally, training new operators has become more streamlined, as intuitive controls and automated features reduce learning curves and enhance safety.

This operational edge is especially critical in Kuwait's complex construction environment, where outdated

يُعتبر محمد العتيبي مرجعًا قانونيًا رفيعًا وقائدًا في قطاع الأعمال يتمتع برؤية مؤثرة تشمل القانون والإنشاءات والبنية التحتية والتحول الاستراتيجي في الكويت والمنطقة.

بصفته رئيس مجلس إدارة سما العالمية، يلعب دورًا محوريًا في دفع عجلة التحديث في الكويت، ليس فقط عبر القنوات القانونية، بل من خلال الريادة الفعلية في تطوير قطاعي البنية التحتية والتنمية على أرض الواقع.

وفي حديث معه، سلّط الضوء على عدد من القضايا الجوهرية:

"المشكلة الرئيسية في الكويت ودول الخليج عمومًا هي ضعف الوعي بمعدات البناء الثقيلة، خصوصًا في فهم الدور الحاسم الذي تلعبه الجودة والأنظمة المتقدمة في نجاح المشاريع".

يعتمد التزام العتيبي بالتقدم على تجربة ميدانية مباشرة. فهو يمتلك فهمًا شاملاً للمعدات التي تعتمد عليها شركته، لا سيما معدات كوماتسو الرقمية والمتطورة. ويؤكد قائلاً: "الأمر لا يقتصر على مجرد شراء. إنها استراتيجية مبنية على البيانات ومرتبطة بنتائج واقعية ومؤشرات أداء واضحة".

### معدات ذكية ونتائج أذكى

ساعدت الأنظمة المتقدمة والتقنيات الذكية من كوماتسو شركة سما العالمية على تحقيق تحسينات تشغيلية ملموسة. فقد أصبحت المشاريع تُنجز بسرعة أكبر، بفضل كفاءة المعدات الذكية التي تقلل بشكل كبير من الوقت المطلوب لإتمام المهام الرئيسية. ومع تقليل الاعتماد على العمالة اليدوية، باتت سما قادرة على توزيع مواردها بشكل أكثر فعالية. كما انخفضت الحاجة إلى أعمال الصيانة بفضل التشخيص التنبئي ومثانة آليات كوماتسو. وبالإضافة إلى ذلك، أصبح تدريب المشغلين الجدد أكثر سلاسة، نظرًا لواجهات التحكم البديهية والميزات الآلية التي تقلل من منحنى التعلم وتعزز السلامة.

ويُعتبر هذا التميز التشغيلي أمراً بالغ الأهمية في بيئة البناء المعقدة في الكويت، حيث تؤدي المعدات القديمة إلى تراجع الإنتاجية، وقد تُعرض المشاريع لمخالفات قانونية، خاصة مع القوانين الحكومية الجديدة التي تفرض حدًا أقصى لعمر المعدات في المناقصات الحكومية بحدود خمس سنوات.

يشرح العتيبي قائلاً: "إن استخدام المعدات القديمة اليوم يرتبط بمخاطر قانونية، خصوصًا في ظل قوانين الامتثال الجديدة في الكويت. المتطلبات الفنية أصبحت غير قابلة للنقاش، خصوصًا في مشاريع الطرق".

## سما العالمية للتجارة العامة والمقاولات فكر قانوني وعزم صناعي

## Sama International General Trading & Contracting

### Legal Mind and Industrial Might



Sama International is a standout force in Kuwait's consulting and contracting space, known for its agility, deep industry knowledge, and hands-on execution in tendering, material inspection, and project oversight. The company delivers top-tier, cost-effective project performance by bridging law, engineering, and innovation-reducing risk, enhancing execution efficiency, and seamlessly connecting strategic planning with real-world results through legal acumen and technical excellence.

تُعد شركة سما العالمية من الأسماء البارزة في قطاع الاستشارات والمقاولات في الكويت، معروفة بمرونتها العالية، وعمق خبرتها الصناعية، وكفاءتها العملية في مجالات المناقصات، وفحص المواد، والإشراف على المشاريع. تعتمد الشركة منهجًا متكاملًا يجمع بين القانون والهندسة والابتكار، ما يساهم في تقليص المخاطر، وتعزيز جودة التنفيذ، وتحقيق التوازن بين التخطيط الاستراتيجي والنتائج الفعلية، بدقة قانونية واحتراف تقني.



equipment not only hampers productivity but risks violating new government mandates-such as the strict five-year age limit on machinery for public sector tenders.

“Using outdated equipment now carries legal liabilities, especially under Kuwait’s new compliance laws. Today, technical requirements are non-negotiable, especially for road projects,” Al-Otaibi explains.

### Sama International: Setting New Standards

Sama International is currently executing some of Kuwait’s most critical infrastructure initiatives, from road network development to residential infrastructure and ongoing maintenance in the oil sector. Throughout these projects, Komatsu machines have consistently delivered exceptional performance, particularly in heavy-duty excavation and grading operations. Their reliability and speed have made them indispensable in time-sensitive environments. Moreover, Sama’s decade-long partnership with Dar Alhai, ensures seamless after-sales support, including training, spare parts, and responsive service that enhances operational continuity.

“We’ve worked with Komatsu and Dar Alhai for over a decade. Their responsiveness and commitment to uptime have helped us maximize fleet efficiency and reduce operational delays.”

### From Partnership to Productivity: The Komatsu Difference

Why Komatsu? According to Al-Otaibi, it comes down to powerful performance, high reliability, and long-term return on investment. Dar Alhai’s unwavering support has proven invaluable, providing Sama with consistent service that minimizes disruptions and optimizes operational flow. On the ground, Komatsu machines demonstrate impressive reliability-breakdowns are rare, and equipment consistently performs under pressure, significantly boosting productivity. Operators, too, benefit from the equipment’s advanced safety and performance features, which enhance confidence and efficiency on site. Looking Ahead: Efficiency, Innovation, and Compliance.

Al-Otaibi is clear about where the industry is heading; productivity and precision will be the pillars of progress. He cites how specialized excavation machines are being used for sensitive underground work-avoiding pipeline and utility damage and elevating safety.

### Balancing Innovation with Maintenance

Sama employs preventive maintenance schedules to minimize downtime and extend equipment life. Komatsu’s robust build quality, supported by Dar Alhai’s quick-response service, helps achieve optimal balance between usage and upkeep.

### Komatsu’s Moment in Kuwait

Mr. Mohammad Al-Otaibi exemplifies strategic foresight and execution across both legal and industrial domains. Whether advising on complex regulatory reform or driving operational excellence through Sama International, his approach combines rigorous insight, practical experience, and a relentless commitment to progress.

As Kuwait stands on the brink of transformative growth, the synergy between visionary leaders and trusted partners such as Komatsu is poised to drive lasting impact, by blending strategic insight with cutting-edge technology.

*This is a moment of opportunity. With the right strategies, Komatsu can lead the next phase of Kuwait’s transformation—through performance, economic impact, and industrial innovation*

“ Their responsiveness and commitment to uptime have helped us maximize fleet efficiency and reduce operational delays. ”

### تحقيق التوازن بين الابتكار والصيانة

تعتمد شركة سما على برامج صيانة وقائية تهدف إلى تقليل فترات التوقف وإطالة عمر المعدات. وتساهم متانة تصميم معدات كوماتسو، مدعومة بخدمة دار الحي السريعة، في تحقيق التوازن المثالي بين التشغيل والصيانة.

### لحظة كوماتسو في الكويت

يمثل السيد محمد العتيبي تجسيداً للرؤية الاستراتيجية والتنفيذ العملي في آن معاً، ضمن السياقين القانوني والصناعي. فمن توجيه الإصلاحات التنظيمية المعقدة إلى ترسيخ التميز التشغيلي عبر شركة سما، يتسم نهجه بالتحليل العميق، والخبرة الميدانية، والالتزام الثابت بالتقدم.

ومع استعداد الكويت لمرحلة نمو تحوّلي كبرى، يشكّل التناغم بين قادة أصحاب رؤية واضحة وشركاء موثوقين ومبتكرين مثل كوماتسو، عنصراً حاسماً في بناء مستقبل مستدام يجمع بين البصيرة الاستراتيجية، والتكنولوجيا المتقدمة، والجاهزية التشغيلية.

**إنها لحظة واعدة بالفرص. وبفضل الاستراتيجيات السليمة، يمكن لكوماتسو أن تتصدر المرحلة القادمة من تحول الكويت، من خلال الأداء المتميز، والأثر الاقتصادي الفاعل، والابتكار الصناعي المتقدم.**

### سما العالمية: تضع معايير جديدة

تتولى شركة سما العالمية حالياً تنفيذ عدد من أهم مشاريع البنية التحتية الحيوية في الكويت، بدءاً من تطوير شبكات الطرق، مروراً بالبنى التحتية السكنية، ووصولاً إلى أعمال الصيانة المستمرة في قطاع النفط. وخلال تنفيذ هذه المشاريع، أثبتت آليات كوماتسو أداءً استثنائياً، لا سيما في أعمال الحفر الشاق وتسوية الأراضي، حيث أصبحت عنصراً لا غنى عنه في البيئات الحساسة للوقت، بفضل سرعتها واعتماديتها العالية. ومن الجدير بالذكر أن شراكة سما المستمرة منذ أكثر من عقد مع شركة دار الحي، تضمن دعماً شاملاً لما بعد البيع يشمل التدريب، وتوفير قطع الغيار، وخدمات الصيانة السريعة، مما يعزز من استمرارية العمليات وكفاءة الأداء.

ويؤكد العتيبي قائلاً:

“نتعاون مع كوماتسو ودار الحي منذ أكثر من عقد من الزمن. لقد ساعدنا التزامهم بسرعة الاستجابة وضمان جاهزية المعدات على تحقيق أقصى كفاءة لأسطولنا وتقليل التأخيرات التشغيلية.”

### من الشراكة إلى الإنتاجية: ما الذي يميز كوماتسو؟

لماذا كوماتسو؟ وفقاً للسيد العتيبي، فإن الإجابة تكمن في الأداء القوي، والموثوقية العالية، والعائد طويل الأمد على الاستثمار. وقد أثبت دعم دار الحي الثابت أهميته الكبيرة، إذ يوفر لشركة سما خدمات متواصلة تساهم في تقليل التوقفات وتعزيز انسيابية العمليات التشغيلية. أما على أرض الواقع، فلطالما أثبتت آليات كوماتسو موثوقية استثنائية؛ فالأعطال نادرة، والأداء يبقى ثابتاً حتى تحت أقسى ظروف العمل، ما يؤدي إلى زيادة ملحوظة في الإنتاجية. كما يستفيد المشغلون أيضاً من خصائص المعدات المتقدمة...

### نظرة إلى المستقبل:

### الكفاءة والابتكار والامتثال

يرى العتيبي أن مستقبل قطاع البناء يرتكز على الإنتاجية والدقة، بوصفهما الأساس الحقيقي لأي تقدم في هذا المجال. ويشير إلى الاستخدام المتزايد لآليات الحفر المتخصصة في أعمال الحفر تحت الأرض والتي تساهم في تنفيذ المهام الدقيقة دون الإضرار بالأنابيب أو البنية التحتية .

“ لقد ساعدنا التزامهم بسرعة الاستجابة وضمان جاهزية المعدات على تحقيق أقصى كفاءة لأسطولنا وتقليل التأخيرات التشغيلية. ”







■ **WA380-6**  
**143 kW/ 192 HP**  
GROSS HORSEPOWER  
**17,580 kg**  
OPERATING WEIGHT  
**3.4 m<sup>3</sup>**  
BUCKET CAPACITY



■ **WA470-6R**  
**204 kW/273 HP**  
GROSS HORSEPOWER  
**23,410 kg**  
OPERATING WEIGHT  
**4.65 m<sup>3</sup>**  
BUCKET CAPACITY



■ **WA500**  
**266 kW / 357 HP**  
GROSS HORSEPOWER  
**33,360 kg**  
OPERATING WEIGHT  
**5.6 m<sup>3</sup>**  
BUCKET CAPACITY

■ **WA320-6**  
**127 kW/171 HP**  
GROSS HORSEPOWER  
**13,850 kg**  
OPERATING WEIGHT  
**2.6 m<sup>3</sup>**  
BUCKET CAPACITY



Products may include optional equipment.

قد تتضمن الآليات مواصفات اختيارية

**KOMATSU**  
Creating value together

الجرافات ذات العجلات  
**Wheel Loaders**

قبضة راسخة وقوة ثابتة وطاقة معززة  
Built for Grip, Balanced for Strength, Powered for More



www.komatsu-middle-east.com



**A Komatsu Middle East Publication**

©2025 Komatsu Middle East FZE

P.O. Box: 61037

Tel. +971 4 876 7502

Jebel Ali Free Zone

Dubai, UAE.

منشور تابع لشركة كوماتسو الشرق الأوسط

© ٢٠٢٥ كوماتسو الشرق الأوسط، ش.م.ح

الصندوق البريدي: ٦١٠٣٧

رقم الهاتف: ٩٧١٤ ٨٧٦ ٧٥٠٢

منطقة جبل علي الحرة

دبي، الإمارات العربية المتحدة